

festival

# les musiques

musiques d'aujourd'hui

MARSEILLE

7~16 MAI 2004

concerts  
spectacles  
danse  
cinéma  
rencontres

Centre National  
de Creation  
Musicale

*GMEM*

04 96 20 60 10 [www.gmem.org](http://www.gmem.org)

## Festival Les Musiques Marseille

Notre très ancienne civilisation définit actuellement des critères d'appréciation des individus, basés sur la faculté à gagner de l'argent, la capacité à consommer. Cela se répand aussi dans d'autres cultures. Il va de soi que l'estimation de la qualité intrinsèque d'un être humain, déterminée par son bon sens, son éthique, son humanisme ou sa faculté à créer, est devenue secondaire. Ces critères aberrants sont aussi des lentilles déformantes au travers desquelles on estime la pertinence ou la nécessité de la création artistique.

Une œuvre, expression d'une nécessité existentielle pour l'artiste, contribue souvent à l'imaginaire collectif où vivre devrait être l'art d'exister et de créer l'harmonie.

Pour l'édition 2004 du festival, né du constant désir d'investir et d'appréhender les langages, les formes que prend la création musicale d'aujourd'hui, quatre fils conducteurs tressent la trame de la programmation d'une soixantaine d'œuvres aux multiples croisements.

Pour débiter, un cycle consacré aux cordes et au quatuor. Programme tendu, exigeant et néanmoins jubilatoire. Les ensembles Debussy, Diotima et Parisii interprètent 11 compositeurs dans la même soirée. Le lendemain, le jeune Quatuor Ayin joue une création d'André Serre-Milan sous forme de concert/installation. Et, pour continuer, le *Concerto pour violon* de Bernard Cavanna avec l'ensemble TM+ et plusieurs œuvres d'Edith Canat de Chizy.


Puis les percussions : Jean Geoffroy, Florent Jodelet, l'ensemble Symlêma, les Percussions de Strasbourg..., dans des créations de Thierry De Mey, Alexandros Markeas, Jean-Marc Singier et Eryck Abecassis, un spectacle de Heiner Goebbels et *Ionisation* d'Edgar Varèse pour 13 percussionnistes comme point de référence.

Ensuite, la voix chantée, parlée : *Integral* d'Andrea Liberovici, *Les Ailes du vent*, musique de Stockhausen, *La Tentation de l'Occident* de Nicholas Isherwood, Luciano Berio et Franco Donatoni avec l'ensemble Les Temps Modernes.

Enfin, la musique, les technologies et les autres arts (la vidéo, la danse, le théâtre), champ sonore quasi illimité, mode d'interprétation modifiant le rapport du musicien et du spectateur qu'illustrent *Territoires intimes* de Michèle Noiret, *Crise de nerfs* de Jean Lambert-wild et Jean-Luc Thérminarias, *Berlin, mémoires aléatoires* de Pierre Jodowski.

Pour ce nouveau voyage musical fait d'émotion et d'intelligence, la mer au loin et le soleil couchant sur les îles du Frioul seront des contrepoints que nous espérons délicieux.

Raphaël de VIVO



Our ancient civilisation currently defines the criteria of appreciation for individuals, based on the ability to earn money, the capacity to consume. This also occurs in other cultures. It is obvious that the evaluation of the inner quality of a human being, characterised by his sense, his ethics, his humanism or his ability to create, has become less important. These absurd criteria are also deforming lenses through which one estimates the relevance or the need for artistic creation.

A work is an expression of an existential need for the artist. This often contributes to the collective imaginary, in which to live should be the art of being and the art of creating harmony.

This festival 2004 was born from the constant desire to dive into languages and the forms under which the musical creation of today occurs. Four main threads make up the framework of this programme of about sixty works.

To begin with, a cycle devoted to strings and the quartet. Intensive, demanding, nevertheless exciting repertoire. The ensembles Debussy, Diotima and Parisii perform eleven composers in one evening. The day after, the young string quartet Ayin will perform a creation by André Serre-Milan in the form of a concert/installation. To continue, the *Violin Concerto* by Bernard Cavanna with the ensemble TM+ and several works by Edith Canat de Chizy.

Then percussions: Jean Geoffroy, Florent Jodelet, the ensemble Symbblêma, les Percussions de Strasbourg..., in creations by Thierry De Mey, Alexandros Markeas, Jean-Marc Singier and Eryck Abecassis, a show by Heiner Goebbels and *Ionisation* by Edgar Varèse for thirteen percussionists, as a reference.

After that, the voice, sung or spoken : *Integral* by Andrea Liberovici, *Les Ailes du vent*, music by Stockhausen, *La Tentation de l'Occident* by Nicholas Isherwood, Luciano Berio and Franco Donatoni with the ensemble Les Temps Modernes.

Lastly, music, technologies and other arts (video, dance, drama), quasi illimited sound field, mode of interpretation modifying the relationship between the musician and the spectator, illustrated in *Territoires intimes* by Michèle Noiret, *Crise de nerfs* by Jean Lambert-wild and Jean-Luc Therminarias, *Berlin, mémoires aléatoires* by Pierre Jodlowski.

With the sea in the distance and the setting sun on the Frioul islands as counterpoints, we hope this new musical trip built on emotions and intelligence will be delightful.

Raphaël de VIVO

VEN 07

10H00

ATELIER/CONCERT [ SCOLAIRES ]

**Quatuor Debussy**  
Eglise Saint-Laurent

19H00

CONCERT

**Quatuor Debussy**

Eglise Saint-Laurent

20H30

CONCERT

**Quatuor Parisii**

Eglise Saint-Laurent

22H00

CONCERT

**Quatuor Diotima**

Eglise Saint-Laurent

SAM 08

17H00

CONCERT/VIDEO

**Gestes/Interfaces**

Théâtre de la Minoterie

19H00

CONCERT

**Ombres portées**

Friche la Belle de Mai

21H00

CONCERT

**Les Percussions de Strasbourg**

Friche la Belle de Mai

DIM 09

18H30

CONCERT/SPECTACLE

**Integral**

Théâtre de la Minoterie

LUN 10

21H00

THEATRE MUSICAL

**...Même soir. -**

Friche la Belle de Mai

MAR 11

21H00

CONCERT

**TM+**

Friche la Belle de Mai

MER 12 > SAM 15

STAGE

**Création musicale et technologies nouvelles**  
Atelier/studio Gmem

MER 12

11H30

**CONVERSATION**  
**Musique et autres médiums**  
Atelier/studio Gmem

15H00

**CINEMA**  
**Cinéma aux Musiques**  
Cinéma Le Miroir

21H00

**CONCERT/SPECTACLE**  
**Berlin, mémoires aléatoires**  
Friche la Belle de Mai

JEU 13

11H30

**CONVERSATION**  
**Danse, musique et techniques de pointe**  
Atelier/studio Gmem

14H00

**REPETITION PUBLIQUE [ SCOLAIRES ]**  
**Prova d'orchestra**  
Friche la Belle de Mai

18H30

**CONCERT**  
**Une si belle promenade musicale...**  
Chapelle Sainte-Catherine

21H00

**CONCERT**  
**A Luciano...**  
Chapelle Sainte-Catherine

VEN 14

18H30

**CONCERT/SPECTACLE**  
**Question de principe**  
Friche la Belle de Mai

21H00

**DANSE/MUSIQUE**  
**Territoires intimes**  
Friche la Belle de Mai

SAM 15

18H30

**CONCERT**  
**La Tentation de l'Occident**  
Chapelle Sainte-Catherine

21H00

**THEATRE MUSICAL**  
**Les Ailes du vent**  
Théâtre du Gymnase

DIM 16

20H00

**SPECTACLE**  
**Crise de nerfs - Parlez-moi d'amour -**  
Friche la Belle de Mai

## CONCERTS

# Jusqu'à la corde...



Quatuor Debussy



Quatuor Parisii



Quatuor Diotima

L'idée de cette soirée est nourrie par l'éloge de la lenteur. Laisser couler le temps, ponctuer la soirée de moments de musique et de conversations. Pour cette nuit dédiée au quatuor à cordes, laboratoire permanent du son, symbole de la pensée et de l'expression musicale, abondamment investie par les compositeurs d'aujourd'hui. L'écriture pour le quatuor à cordes représente certainement l'achèvement le plus exigeant du métier de compositeur et une source de plaisirs, de virtuosités jubilatoires pour le spectateur.

*Possibilité de se restaurer sur place.*

VEN 07

19H00 Église Saint-Laurent

## QUATUOR DEBUSSY

**André Boucourechliev**

*Quatuor n°3*

**Gilbert Amy**

*Quatuor n°2 (Brèves)*

**György Kurtág**

*Officium breve in memoriam Andreae Szervánszky op. 28*

**Salvatore Sciarrino**

*Sei quartetti brevi*

**Christophe Collette**, violon

**Anne Ménier**, violon

**Vincent Deprecq**, alto

**Yannick Callier**, violoncelle

VEN 07

20H30 Église Saint-Laurent

## QUATUOR PARISII

**Pierre Boulez**

*Livre pour quatuor (extraits)*

**Georges Boeuf**

*Quatuor*

**Edith Canat de Chizy**

*Vivere, quatuor à cordes n°1*

**François Paris**

*Soleado, quatuor à cordes < création >*

*Commande d'Etat*

**Arnaud Vallin**, violon

**Jean-Michel Berrette**, violon

**Dominique Lobet**, alto

**Jean-Philippe Martignoni**, violoncelle

VEN 07

22H00 Église Saint-Laurent

## QUATUOR DIOTIMA

**Pascal Dusapin**

*Quatuor n°4*

**György Ligeti**

*Quatuor n°2*

**Helmut Lachenmann**

*Grido (quatuor à cordes n°3)*

**Nicolas Miribel**, violon

**Eiichi Chijiwa**, violon

**Franck Chevalier**, alto

**Pierre Morlet**, violoncelle

## CONCERT/VIDEO

## Gestes/Interfaces



Poupées-Fantômes

**Pierre Jodlowski***Time & Money* <2003>

pour percussions, live électronique et vidéo

Commande GRM

**Eryck Abecassis***Poupées - Fantômes* <2003>

pour percussions, piano, électronique et vidéo

Commande Grame/Etat

**Thierry De Mey***Light Music* <2003>

pour percussions, vidéo interactive (Kapture Gmem-Vns) et électroacoustique

Commande Gmem/Etat

Technique Gmem

**Jean Geoffroy**, percussions**Wilhem Latchoumia**, piano

Un percussionniste exceptionnel, trois compositeurs, Pierre Jodlowski, Eryck Abecassis et Thierry De Mey, et un intérêt commun pour le cinéma, l'image et les dispositifs électroniques.

*Time & Money* interroge notre rapport au temps, à l'argent, aux relations que nous entretenons avec les autres, posant la question de l'individu face au collectif. *Poupées - Fantômes* repose sur des séquences d'images fixes, révélant chacune une idée musicale. *Light Music* met en scène les mains du percussionniste-chef soliste, expressivité et chorégraphie du geste, producteur de sons et d'images.

## CONCERT

## Ombres portées

## André Serre-Milan

*Ombres portées*

quatuor à cordes n° 2 avec électronique et dispositif &lt; création &gt;

Commande Gmem/Etat

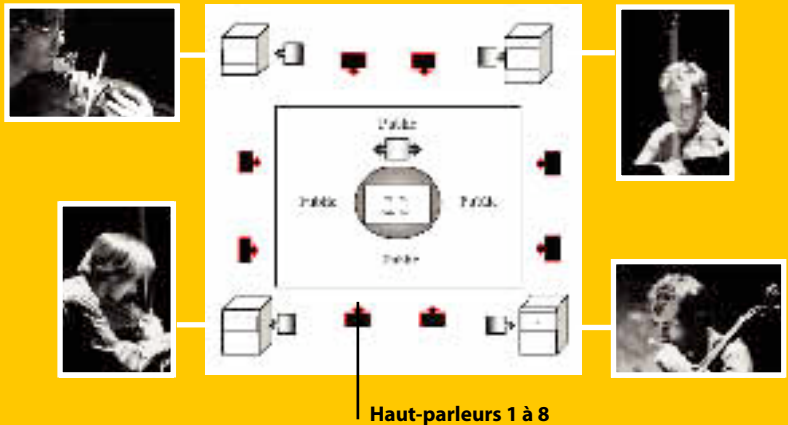
## QUATUOR AYIN

Frédéric Aurier, violon

Jérémie Siot, violon

Luc Dedreuil Monet, violoncelle

Julian Boutin, violon et alto



**1<sup>er</sup> mouvement** : quatuor amplifié dans une configuration centrale.

**2<sup>e</sup> mouvement** : électroacoustique.

**3<sup>e</sup> mouvement** : le quatuor est éclaté dans l'espace, chaque musicien isolé dans un caisson insonorisé.

Technique Gmem

Entre concert et installation, le public sur la scène, dans le son, *Ombres portées*, œuvre en trois mouvements, joue de l'espace et de la transformation sonore dans un parti pris de renouvellement formel, acoustique, de l'écriture du quatuor à cordes.



## CONCERT

## Les Percussions de Strasbourg



**Jean-Paul Bernard**  
**Claude Ferrier**  
**Bernard Lesage**  
**Keiko Nakamura**  
**François Papierer**  
**Olaf Tzschoppe**

**Gilles Racot**  
*Subgestuel*

hommage à l'œuvre du peintre Zao Wou-ki  
pour percussions et électroacoustique

**Gérard Pesson**  
*Gigue*

pour six percussionnistes

**Jean-Marc Singier**  
*...au sas, à six,... et plus... < création >*

*Commande Gmem/Etat*

pour six percussionnistes et électronique

**Samuel Sighicelli** et **Benjamin de la Fuente**  
*Télépathie sur un fil*

pour six percussionnistes

**Philippe Leroux**  
*De la vitesse*

pour six percussionnistes

6 musiciens pour 6 compositeurs, ce concert, comme un geste, une calligraphie, composé de tâches de couleurs sonores, de bruissements, de tempi frémissants, dans une forme de danse suscitée par les musiques, qui détermine les déplacements, les changements de rythme, de baguettes, la synchronisation des gestes créant une chorégraphie, un exploit renouvelé depuis plus de 40 ans.

CONCERT/SPECTACLE

**Integral**

Andrea Liberovici



Valérie Philippin



Myriam Boucris



Caterina Barone

première partie

***Cabaret berlinois, années 30*****Musiques :** Hanns Eisler, Paul Dessau, Franz Schreker, Friedrich Hollaender et Kurt Weill.**Textes :** Bertolt Brecht, Kurt Tucholsky et Shakespeare.**Myriam Boucris**, mezzo**Erika Guiomar**, piano

seconde partie

**Integral** < création française >**Andrea Liberovici**, musique électroacoustique et vidéo**Sylva Tentori** et **Andrea Liberovici**, textes

spectacle pour voix, électronique et vidéo

**Valérie Philippin**, soprano**Caterina Barone**, comédienneavec le témoignage du peintre japonais Shoichi Hasegawa  
et les voix de Hitler, Mussolini, Staline...

Commande Radio France/France Culture

Berlin. Cabaret. La voix de Myriam Boucris, atmosphère mélancolique, sensuelle, textes prémonitoires... comme une introduction à *Integral*, œuvre sonore, musicale autant que visuelle, où la parole du peintre Shoichi Hasegawa nous rappelle que la barbarie n'est jamais loin.

## CONCERT SCENIQUE

## ...même soir. -



## première partie

**Les Percussions de Strasbourg invitent l'Ensemble Sybléma****Edgar Varèse***Ionisation*

version pour 13 percussionnistes

## seconde partie

## ...même soir. -

**Heiner Goebbels**, musique et mise en scènethéâtre musical pour six percussionnistes  
avec triptyque d'écran et projection vidéo

Klaus Grünberg, scénographie

Yves Kaiser, son

Jean-Luc Baechler, lumières

**Les Percussions de Strasbourg**Jean-Paul Bernard, Claude Ferrier, Bernard Lesage, Keiko Nakamura,  
François Papirer, Olaf Tzschoppe

Varèse / *Ionisation*, en ouverture, pour le plaisir et pour la rencontre de deux ensembles avec une œuvre majeure, référence obligée de l'écriture pour percussions. Puis, de Heiner Goebbels, compositeur-metteur en scène, *...même soir.*, musique de scène plutôt que performance, serait un ensemble d'actions, soutenu dramaturgiquement. Il y aura des scènes calmes et méditatives, et d'autres mouvementées avec beaucoup d'agitation, les six percussionnistes se mouvant au gré de ces différents climats.

## CONCERT

## TM+, l'Ensemble

**Pierre Jodlowski***Géo-Métries*

pour hautbois, violon, violoncelle et électronique

**Alexandros Markeas***Zapping* < création >

pour percussions solo, ensemble instrumental, électronique et vidéo

*Commande Gmem/Etat*

**Bernard Cavanna***Concerto pour violon et ensemble*

< création de la version pour ensemble >

Technique Gmem

**Florent Jodelet**, percussions

**Noëmi Schindler**, violon

**Ensemble TM+**

**Laurent Cuniot**, direction

Pout TM+, l'exigence est de résoudre l'adéquation entre la question du son posée par le compositeur et la réponse offerte par les interprètes. Avec *Géo-métries*, nourri de la métrique grecque et de l'Illiade, Pierre Jodlowski compose une œuvre où la pulsation est permanente. Né à Athènes, Alexandros Markeas, avec son concerto pour percussions, enrichit sa démarche de multiples alliances : vidéo, électronique. Enfin, Bernard Cavanna, avec son *Concerto*, crée l'opposition de l'individu (le violon) au groupe (l'orchestre), une rivalité, un détournement de la tradition générant le conflit pour aboutir à deux harmonies oscillant sans cesse.

## CINEMA

**Cinéma aux Musiques**

Suite cinématographique en six mouvements

**15H00 CHRIS MARKER *Musique ou l'espace du dedans* (1989)**

"L'art a souvent voulu imiter le réel alors qu'il devrait créer des univers sans précédents", dit Xenakis pour tenter d'expliquer sa vocation musicale. Plusieurs lieux, plusieurs expériences : à Patmos, lors de la Pâque orthodoxe, lieu d'élection pour une méditation sur la musique antique puis chrétienne ; à l'Upic où Xenakis menait ses recherches sur l'invention de langages musicaux, pénétrant à l'intérieur de la matière sonore, transformant l'image en timbre musical.

26'

**JOHAN VAN DER KEUKEN *Big Ben - Ben Webster in Europe* (1967)**

Portrait du jazzman Ben Webster, lorsqu'il menait dans les années 1960 une vie solitaire à Amsterdam. Un des grands saxophonistes de la période *middle jazz*, Ben Webster, surnommé *the brute*, était un musicien au cœur tendre, un amoureux des ballades qu'il ponctuait de longues notes vibrées.

35'

**CARLO IPPOLITO *Krazy Kathy - Le mille e una voce di Cathy Berberian* (1993)**

Entretiens et extraits des récitals de celle qui fut l'épouse et la muse de Luciano Berio, créatrice également de Cage ou Bussotti. Née dans le Massachusetts, morte à Rome en 1983, Cathy Berberian balladait sa voix (ses voix) lors de récitals mémorables, du *Lamento d'Ariana* de Monteverdi aux *Songs* de Kurt Weill ou John Lennon, des mélodies oubliées des salons de la Belle Epoque aux onomatopées des bandes dessinées.

35'

**16H45 FRANK SCHEFFER *Helicopter String Quartet* (1995)**

Pour *Helikopter-Streichquartett* de Karlheinz Stockhausen, créé en 1995 au festival de Hollande, les membres du Quatuor Arditti sont installés chacun dans un hélicoptère, munis d'un transmetteur. Images et sons sont ensuite transmis à l'auditorium, d'où Stockhausen, tel un vrai magicien, mixe les sons des hélicoptères (partie intégrante de l'œuvre) avec ceux des musiciens. Dans le film, images de la création alternent avec images des préparatifs, répétitions et conversations avec Stockhausen.

77'

**THIERRY KNAUFF *Anton Webern* (1991)**

26' Une évocation poétique de la vie et de l'œuvre de Anton Webern. Ou la poésie comme façon de vivre.

**18H30 BERNARD CAVANNA & LAURENCE PIETRZAK *Aurèle Stroë* (2002)**

Compositeur, philosophe, mathématicien, linguiste, musicologue, Aurèle Stroë est l'une des figures les plus attachantes de la musique contemporaine. Le film, entre Roumanie, Allemagne et France, part à la découverte de ce curieux personnage et de ses musiques aux multiples singularités. Où il sera question de morphogénétique, de chaos, d'univers incompatibles et incommensurables...

55'

DANSE/VIDEO

## Berlin, mémoires aléatoires



### **Pierre Jodlowski**

conception, création musicale et vidéo

**Myriam Naisy**, chorégraphie

**Audrey Hector**, danse

**Vincent Meyer**, images de synthèse

Kammerensemble Neue Musik - Berlin

**Theo Nabicht**, saxophone solo et clarinette basse

**Dirk Rothbrust**, percussions

**Steffen Tast**, violon

*Production S.A.M 2003*

La ville de Berlin comme vecteur d'un imaginaire et d'une réflexion sur la mémoire. Les technologies temps-réel transmettent au public de nouvelles incidences musicales, visuelles et chorégraphiques : captation de mouvements, images de synthèse, machine à écrire virtuelle, interactions images/sons... Le spectacle révèle tour à tour l'étrangeté, la magie, l'humour et la douleur d'une ville chargée d'histoire.

## CONCERT

**Une si belle promenade musicale...****Béla Bartók***Contrastes* (extrait)

pour clarinette, violon et piano

**Olivier Messiaen***Quatuor pour la fin du temps* (extrait)

pour violon, clarinette, violoncelle et piano

**Maurice Ohana***Satires*

pour deux flûtes

**Edith Canat de Chizy***Lucéat* pour dix violons*Alphai* pour flûte, clarinette, violon, violoncelle et percussions*Nyx* pour trois violons*Formes du vent* pour violoncelle**Musiciens du Cefedem-Sud**

François Gilles, Sarah Lecourt, Claire Depouhon, Amélie Lamarca, Cécile Teixidor, Anne Verdot, Cécile Gouiran, Perceval Gille, Benoît Salmon, Corinne Jeansonnie, violons ; Raphaël Bregain, Christine Barrere, Laura Laino, Virginie Sauveur, violoncelles ; Aurélien Dolbecq, Olivia Maurin, flûtes ; Claire Brasselet, Josselin Taquet, clarinettes ; Séverine Maestruggi, Julie Bressieux, pianos ; Damien Louis, percussions.

Pour accompagner Edith Canat de Chizy, passionnée des instruments à cordes, compositrice en résidence au Cefedem cette année, quelques compositeurs qui ont nourri son univers musical et qui, par une ponctuation contrastée, définissent l'évolution sonore et musicale du siècle passé.

CONCERT

**À Luciano...****Luciano Berio***Sequenza 1* pour flûte*Six Encores* pour piano*Lied* pour clarinette*O King* pour voix, flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano**Alessandro Solbiati***Mari*

pour flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano

**Franco Donatoni***L'ultima sera*

pour mezzo-soprano, flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano

**Salvatore Sciarrino***Lo spazio inverso*

pour flûte, clarinette, violon, violoncelle, célesta

**Marie-Hélène Vuillerme-Ruscher**, mezzo-soprano**Ensemble Les Temps Modernes****Fabrice Pierre**, direction

Avec ce clin d'œil à Berio, souvenons-nous de l'Italie des années soixante, celle des artistes de toutes disciplines qui participèrent au renouveau du son, de l'image et des rapports texte/musique. Une des 14 *Sequenze*, où la virtuosité requise de l'interprète accompagne la plus extrême expérimentation sonore, et l'adieu au pasteur Martin Luther King, décédé en 1968, page que Berio transcrivit pour sa *Sinfonia*. En écho, *L'ultima sera* et *Lo spazio inverso*, des amis/ennemis dans une Italie qui reste le vivier de la vocalité et de la suavité.



## SPECTACLE

**Question de principe**

## &lt; création &gt;

pour piano, percussions, jongleur, percussion virtuelle (Kapture Gmem-Vns)  
et dispositif électroacoustique

**Gilles Mottet** et **Olivier Stalla**, musique

**Nathalie Négro**, piano

**Christian Bini**, percussions

**Sébastien Mothes**, illusionniste et jongleur

Serge Dees, lumières

*Coproduction Gmem, Piano et Compagnie, Pourquoi pas*

*Question de principe* est une invitation au voyage, voyage magique à travers une partition écrite à quatre mains par deux compositeurs. Une pianiste qui s'essaie à un cha cha cha, un percussionniste, également cireur de chaussures, et un magicien, jongleur d'objets, de sons et de lumière.

Les trois interprètes sortent de leur rôle et deviennent "l'autre" pour entrer dans un univers onirique sous le regard d'un quatrième interprète... virtuel celui-là. Entre poésie, tendresse et émotion, l'univers merveilleux du cirque rejoint celui de la création musicale contemporaine dans une communion de gestes et de sons...

DANSE

## Territoires intimes



**Michèle Noiret**, chorégraphie

**Michèle Noiret, Sarah Piccinelli, Juan Benitez, François Brice, Barthélémy Manias, Ali Salmi**, création et interprétation

**Fred Vaillant**, assistant artistique et vidéaste

**Todor Todoroff**, composition électroacoustique

**Xavier Lauwers**, lumières

**Wim Vermeylen**, scénographie

**Azniv Afsar**, costumes

**Philippe Warrand**, coordination technique et régie lumières

*Production Cie Michèle Noiret/Tandem asbl*

*Coproduction le Théâtre Les Tanneurs, le Vivat, scène conventionnée d'Armentières, Lille 2004, Le Manège de Maubeuge, scène nationale, Danse à Aix, Maison des Arts de Créteil, Théâtre d'Angoulême, scène nationale*

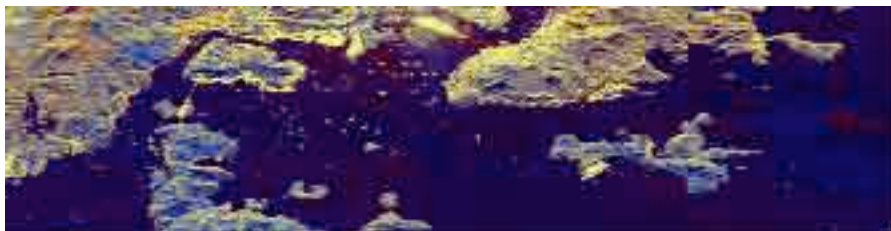
*En compagnonnage avec La Ferme du buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée*

La création s'inspire librement du roman *Les Vagues* de Virginia Woolf. Six êtres, six monologues intérieurs dont les courbes solitaires se rencontrent et s'enchevêtrent. Les lumières, le son, les images projetées, le corps des danseurs où viennent se greffer des capteurs, approfondissent l'intime de chacun, jusqu'à le diffracter, multipliant l'écho de leur présence.

"Dans mon travail chorégraphique, je n'explore pas le concret ou le quotidien de la représentation, mes spectacles jouent d'une transposition et prennent le plus souvent pour champ d'investigation des territoires intimes, univers liés à la mémoire, réservoirs d'images toujours prêtes à surgir." (Michèle Noiret)

## CONCERT

## La Tentation de l'Occident



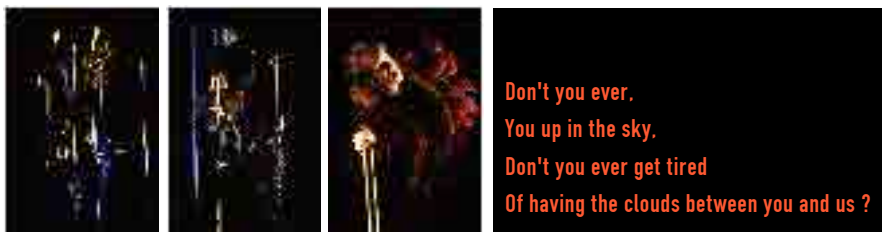
## Récital pour voix et petit instrument

**Giacinto Scelsi** (Italie)*Chant du capricorne***Ching Wen Chao** (Chine)*Spiritus intus alit* < création >**Nicholas Isherwood** (France/Etats-Unis)*Tyantra* < création française >**Nguyen Thien Dao** (France/Vietnam)*Gio Dong***Robert H.P. Platz** (Allemagne)*Atila***John Cage** (Etats-Unis)*Ryoanji***Nicholas Isherwood**, voix

Pour Nicholas Isherwood, la pratique des chants est un voyage entre continents et entre époques. Ce chanteur, qui s'est illustré dans des opéras de Monteverdi ou Haendel, a créé des compositeurs des deux "mondes", d'Orient et d'Occident, et se fera le porte-voix de ces explorateurs dont il accompagne la trajectoire.

## THEATRE VOCAL ET MUSICAL

## Les Ailes du vent



Don't you ever,  
You up in the sky,  
Don't you ever get tired  
Of having the clouds between you and us ?

**Compagnie Le Grain**

d'après *Indianer Lieder* de **Karlheinz Stockhausen**

**Christine Dormoy**, conception et mise en scène

Denise Laborde, collaboration artistique

Philippe Marioge, scénographie

Dominique Mabileau, lumière

Cidalia da Costa, costume

Sophie Nisseron, maquillage et coiffure

Elodie Brémaud, assistanat à la mise en scène

**Neue Vocalsolisten Stuttgart**, direction musicale

**Stéphanie Field**, mezzo

**Martin Nagy**, ténor

**Andreas Fischer**, basse

**Guillermo Anzorena**, baryton

*Coproduction Compagnie Le Grain Bordeaux-Aquitaine, Grand Théâtre de Reims, Scène nationale d'Evreux.  
Le spectacle a été créé par la Cie Le Grain en résidence au Grand-Théâtre de Reims en 2003.*

La partition de Stockhausen est composée d'une série de douze duos chantés *a cappella* avec possibilité de reprises multiples. *Les Ailes du vent* en propose un développement scénique pour vingt-quatre chants consécutifs, interprétés à 4 voix duelles par le Neue Vocalsolisten.

## SPECTACLE

**Crise de nerfs – Parlez-moi d'amour –****Jean Lambert-wild et Jean-Luc Therminarias**

Jeu de regard pour actrices, scaphandre autonome et installation sonore

Avec

**Laure Thièrè, Bénédicte Debilly**, comédiennes

Et le Thermifrozen Chorus : **Jean-Louis Clot, Isabelle Gozard, Stéphane Jais, Hélène Mahieu, Philippe Massa, Stéphane Pelliccia, Céline Pitavy, Nathalie Pochic**

**Jean Lambert-wild**, texte et direction  
**Jean-Luc Therminarias**, musique

**Renaud Lagier**, lumière

**Françoise Luro**, costumes

**Thomas Jaeggi, Jean-Daniel Corbet**, coordination du scaphandre Marsyas

*une création de la coopérative 326*

*Coproduction Le Granit, scène nationale de Belfort, MC 93 Bobigny, Théâtre du Muselet, scène nationale de Châlons-en-Champagne, Maison de la culture de Bourges, Espace Jean-Legendre, Théâtre de Compiègne, Le Carreau, scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan, L'Onde, espace culturel de Vélizy et Villacoublay, Université de Technologie Belfort-Montbéliard (UTBM), Gmem*

Quelques mètres carrés, une chambre d'hôpital cernée par des rangées de spectateurs, un lit nourricier, une actrice-scaphandrier accompagnée d'un cœur chante le doux découragement et l'heureuse aspiration d'être au monde.

Sous un scaphandre, rêve d'étanchéité contre les agressions intérieures et extérieures, un être à vif dérive au gré de dangers réels ou imaginés. Il est accompagné aussi par une voix off, apaisante et pour lui et pour les spectateurs. Jean Lambert-wild dit vouloir "cultiver l'humour du désespoir. Traverser en scaphandre cette vallée de larmes, c'est déjà un bon moyen de s'en sortir..."

MER 12

11H30 Atelier/Studio du Gmem

CONVERSATION

## Musique et autres médiums

Avec **Pierre Jodlowski** et **Alexandros Markeas**, compositeurs  
Conversation conduite par Raphaël de Vivo

JEU 13

11H30 Atelier/Studio du Gmem

CONVERSATION

## Danse, musique et techniques de pointe

Avec **Michèle Noiret**, chorégraphe  
Conversation conduite par Raphaël de Vivo

du MER 12  
au SAM 15

Atelier/Studio du Gmem

STAGES

## Création musicale et technologies nouvelles

Stage national de culture musicale en collaboration avec l'association Opéra (Arles).  
Intervenants : G. Boeuf, G. Kosmicki, P. Portella, L. Pottier et R. de Vivo

**Inscriptions : 04 90 93 37 07 - opera@festival-harpe.com**

VEN 07

10H00 Eglise Saint-Laurent

ATELIER/CONCERT

Pour les scolaires

## Quatuor Debussy

Analyse et interprétation des quatuors de György Kurtág et Salvatore Sciarrino

JEU 13

14H00 Friche la Belle de Mai

PROVA D'ORCHESTRA

Répétition publique pour les collèves.

## Question de Principe

avec **Sébastien Mothes**, jongleur, **Nathalie Négro**, piano, **Christian Bini**, percussions

> fin juillet

de la tombée du jour jusqu'à 01H30 Friche la Belle de Mai

A VOIR

## Groupe Dunes

**Facades**, une installation de lumières, de vidéos et de sons de Madeleine Chiche et Bernard Misrachi .  
Des fauteuils permettent d'écouter/voir des séquences vidéo sur haut écran et un mur sonore constitué de vingt haut-parleurs. Une composition sonore évolutive au fil des semaines, réalisée par Nathaniel Méchaly, Bernard Misrachi et Olivier Renouf.



# festival Les musiques MARSEILLE

**Gmem 04 96 20 60 10**

15, rue de Cassis - 13008 Marseille (M° Périer)

gmem@gmem.org - www.gmem.org

tél : 04 96 20 60 10 - fax : 04 96 20 60 19

## TARIFS

**12 € PLEIN TARIF / 8 € TARIF REDUIT \* / 10 € TARIF PREFERENTIEL \*\***

\*pour les moins de 25 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, professionnels du spectacle

\*\*CE, groupes

**36 € CARTE ACCRO** Tarif unique pour 6 concerts - en vente au Gmem

**24 € PASS 4x4** Tarif unique pour les 4 concerts "quatuor" - en vente au Gmem

ENTREE LIBRE pour le cinéma, les conversations, l'Atelier/Concert

## LOCATIONS à partir du 13 avril 2004

**Fnac, Carrefour, France Billet** 08 92 68 36 22 (0,34€/min) - www.fnac.com

**Espaceculture/Marseille** 04 96 11 04 61 - www.espaceculture.net

**Gmem** 04 96 20 60 10

## LIEUX

### Atelier/Studio Gmem

15, rue de Cassis - 13008 Marseille (M° Périer)

### Friche la Belle de Mai

41, rue Jobin - 13003 Marseille (bus 49B)

### La Minoterie - Théâtre de la Joliette

9/11, rue d'Hozier - 13002 Marseille (M° Joliette)

### Théâtre du Gymnase

4, rue du Théâtre-Français - 13001 Marseille (M° Réformés)

### Eglise Saint-Laurent / Chapelle Sainte-Catherine

Espanade de la Tourette - 13002 Marseille (M° Vieux-Port)

### Cinéma Le Miroir (Centre de la Vieille Charité)

2, rue de la Charité - 13002 Marseille